

LEGAL TRANSLATION AND INTERPRETING:
NEW CHALLENGES, NEW OPPORTUNITIES
FOR SIGNED AND SPOKEN LANGUAGE INTERPRETERS

The Belgian point of view

During this seminar, Patricia Kerres will make a short presentation of the actual situation in Belgium for legal translators and interpreters: how do the Courts managed in the past to work with translators and interpreters, why this situation couldn't last any longer, and how the Ministry of Justice asked Universities to propose a lifelong learning program to LTIs.

She will also present the signed language TIs' curricula at the UCLouvain, which chose to propose partly common lessons for signed and spoken language interpreters, increasing their mutual understanding and harmonising the quality standards they should meet upon graduation.

The second part of this seminar will be devoted to a workshop session on following topics:

- What are/would be the continual education needs for both signed and spoken language interpreters?
- What can signed language interpreters and spoken language interpreters learn from each other?